

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 161

Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

48. sējums
2005. gada 23. jūnijs

Saturs

I Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta

.....

II Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta

EIROPAS EKONOMISKĀ ZONA

EEZ Kopīgā komiteja

- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 1/2005 (2005. gada 8. februāris), ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterināri sanitārie un fitosanitārie jautājumi) 1
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 2/2005 (2005. gada 8. februāris), ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārie un fitosanitārie jautājumi) 3
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 3/2005 (2005. gada 8. februāris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertificēšana) 7
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 4/2005 (2005. gada 8. februāris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertificēšana) 9
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 5/2005 (2005. gada 8. februāris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertificēšana) 11
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 6/2005 (2005. gada 8. februāris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertificēšana) 13
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 7/2005 (2005. gada 8. februāris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertificēšana) 15
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 8/2005 (2005. gada 8. februāris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertificēšana) 17
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 9/2005 (2005. gada 8. februāris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) 20
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 10/2005 (2005. gada 8. februāris), ar ko groza EEZ līguma VI pielikumu (Sociālais nodrošinājums) 22

2

(Turpinājums nākamajā lapā)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 11/2005 (2005. gada 8. februāris), ar ko groza EEZ līguma VI pielikumu (Sociālais nodrošinājums)	27
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 12/2005 (2005. gada 8. februāris), ar ko groza EEZ līguma IX pielikumu (Finanšu pakalpojumi)	29
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 13/2005 (2005. gada 8. februāris), ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)	31
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 14/2005 (2005. gada 8. februāris), ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)	33
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 15/2005 (2005. gada 8. februāris), ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)	35
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 16/2005 (2005. gada 8. februāris), ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)	37
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 17/2005 (2005. gada 8. februāris), ar ko groza EEZ līguma XIV pielikumu (Konkurence)	39
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 18/2005 (2005. gada 8. februāris), ar ko groza EEZ līguma XX pielikumu (Vide)	41
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 19/2004 (2005. gada 8. februāris), ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)	43
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 20/2005 (2005. gada 8. februāris), ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)	46
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 21/2005 (2005. gada 8. februāris), ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)	48
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 22/2005 (2005. gada 8. februāris), ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)	50
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 23/2005 (2005. gada 8. februāris), ar kuru groza EEZ līguma 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības	52
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 24/2005 (2005. gada 8. februāris), ar ko groza EEZ Apvienotās komitejas reglamentu	54

II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

EIROPAS EKONOMISKĀ ZONA

EEZ KOPIĢĀ KOMITEJA

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 1/2005

(2005. gada 8. februāris),

ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterināri sanitārie un fitosanitārie jautājumi)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā - "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā

- (1) Līguma I pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2004. gada 24. septembris Lēmumu Nr. 120/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Komisijas Lēmumu 2001/183/EK ⁽²⁾ iekļāva Līgumā ar EEZ Apvienotās komitejas Lēmumu Nr. 76/2002 ⁽³⁾.
- (3) Līguma I pielikuma I nodaļas ievaddaļas 2. punktā paredzēts, ka to skaidri nosaka attiecībā uz konkrēto tiesību aktu, ja tas attiecas uz Islandi.
- (4) Tā kā Komisijas Lēmums 2001/183/EK attiecas arī uz Islandi, Līgums attiecīgi jāgroza.
- (5) Šis lēmums nav jāattiecina uz Lihtenšteinu,

⁽¹⁾ OV L 64, 10.3.2005., 12^o lpp.

⁽²⁾ OV L 67, 9.3.2001., 65. lpp.

⁽³⁾ OV L 266, 3.10.2002., 17. lpp.

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma I pielikuma I nodaļas 4.2. daļas 63. punktu (Komisijas Lēmums 2001/183/EK) papildina ar šādu pielāgojuma tekstu:

“Šis dokuments attiecas arī uz Islandi.”

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 9. februārī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

3. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ papildinājumā.

Briselē, 2005. gada 8. februārī.

EEZ Apvienotās komitejas vārdā —
Priekšsēdētājs
Richard. WRIGHT

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 2/2005

(2005. gada 8. februāris),

ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārie un fitosanitārie jautājumi)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā — "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā

- (1) Līguma I pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2004. gada 29. oktobra Lēmumu Nr. 140/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Padomes 2003. gada 20. februāra Regula (EK) Nr. 355/2003 par atļauju izmantot avilamicīnu kā barības piedevu ⁽²⁾ ir jāiekļauj Līgumā.
- (3) Komisijas 2003. gada 25. jūlija Regula (EK) Nr. 1334/2003, ar kuru groza nosacījumus, ar kādiem atļauj izmantot vairākas barības piedevas, kas pieder mikroelementu grupai ⁽³⁾, kas koriģēta ar OV L 14, 21.1.2004., 54. lpp., ir jāiekļauj Līgumā.
- (4) Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regula (EK) Nr. 1831/2003 par dzīvnieku ēdināšanā lietotām piedevām ⁽⁴⁾ ir jāiekļauj Līgumā.
- (5) Komisijas 2003. gada 21. oktobra Regula (EK) Nr. 1852/2003, ar ko kokcidiostatu barībā atļauj izmantot 10 gadus ⁽⁵⁾, ir jāiekļauj Līgumā.
- (6) Komisijas 2003. gada 1. decembra Regula (EK) Nr. 2112/2003, ar ko labo Regulu (EK) Nr. 1334/2003, ar kuru groza nosacījumus, ar kādiem atļauj izmantot vairākas barības piedevas, kas pieder mikroelementu grupai ⁽⁶⁾, ir jāiekļauj Līgumā.

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma I pielikuma II nodaļu groza, kā noteikts šā lēmuma pielikumā.

⁽¹⁾ OV L 102, 21.4.2005., 4. lpp.

⁽²⁾ OV L 53, 28.2.2003., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 187, 26.7.2003., 11. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 268, 18.10.2003., 29. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 271, 22.10.2003., 13. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 317, 2.12.2003., 22. lpp.

2. pants

Regulu (EK) Nr. 355/2003, Nr. 1334/2003, kas koriģētas ar OV L 14, 21.1.2004., 54. lpp., Nr. 1831/2003, Nr. 1852/2003 un Nr. 2112/2003 teksti islandiešu un norvēģu valodās, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentiski.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 9. februārī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir sniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briseļē, 2005. gada 8. februārī.

EEZ Apvienotās komitejas vārdā —
Priekšsēdētājs
Richard WRIGHT

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

PIELIKUMA

EEZ Apvienotās komitejas Lēmumam Nr. 2/2005

Līguma I pielikuma II nodaļu groza šādi:

1. Punktu 1.a pārnumurē kā punktu 1.aa.
2. Šādu punktu iekļauj aiz 1. punkta (Padomes Direktīva 70/524/EEK):

“1.a **32003 R 1831**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regula par dzīvnieku ēdināšanā lietotām piedevām (EK) Nr. 1831/2003 (OV L 268, 18.10.2003., 29. lpp.).

Šā līguma mērķiem minētās regulas noteikumos veic šādus pielāgojumus:

a) Islande var

- saglabāt savus valsts tiesību aktus attiecībā uz kokcidiostatu un histomonostatu;
- saglabāt savus valsts tiesību aktus attiecībā uz antibiotikām līdz šādas vielas tiek svītrotas no Kopienas reģistra lopbarības piedevām saskaņā ar regulas 11. panta 2. punktu.

b) Norvēģija var

- saglabāt savus valsts tiesību aktus attiecībā uz kokcidiostatu un histomonostatu un mikroelementu varu kā augšanas veicinātāju;
- saglabāt savus valsts tiesību aktus attiecībā uz antibiotikām, līdz šādas vielas tiek svītrotas no Kopienas reģistra lopbarības piedevām saskaņā ar regulas 11. panta 2. punktu.

c) Regulas a) un b) pielāgojumi attiecas arī uz atļaujām kā piedevas dzīvnieku ēdināšanā izmantot kokcidiostatu un histomonostatu, mikroelementu varu kā augšanas veicinātāju un antibiotikas.”

3. Pēc 1.zo punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 880/2004) pievieno šādus punktus:

“1.zp **32003 R 0355**: Komisijas 2003. gada 20. februāra Regula (EK) Nr. 355/2003 par atļauju izmantot avilamicīnu kā barības piedevu (OV L 53, 28.2.2003., 1. lpp.).

1.zq **32003 R 1334**: Komisijas 2003. gada 25. jūlija Regula (EK) Nr. 1334/2003, ar kuru groza nosacījumus, ar kādiem atļauj izmantot vairākas barības piedevas, kas pieder mikroelementu grupai, (OV L 187, 26.7.2003., 11. lpp.), “kas koriģēta ar OV L 14, 21.1.2004., 54. lpp.”, kas grozīta ar:

- **32003 R 2112**: Komisijas 2003. gada 1. decembra Regulu (EK) Nr. 2112/2003 (OV L 317, 2.12.2003., 22. lpp.).

1.zr **32003 R 1852**: Komisijas 2003. gada 21. oktobra Regula (EK) Nr. 1852/2003, ar ko kokcidiostatu barībā atļauj izmantot 10 gadus (OV L 271, 22.10.2003., 13. lpp.).”

4. Ar šādu ievilkumu papildina 15. punktu (Padomes Direktīva Nr. 82/471/EEK):

“— **32003 R 1831**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regula (EK) Nr. 1831/2003 (OV L 268, 18.10.2003., 29. lpp).”

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 3/2005

(2005. gada 8. februāris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertificēšana)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā — "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2004. gada 3. decembra Lēmumu Nr. 162/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Komisijas 2004. gada 29. aprīļa Direktīva 2004/78/EK, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2001/56/EK par mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju sildierīcēm, kā arī Padomes Direktīvu 70/156/EEK ar nolūku tās pielāgot tehnikas attīstībai ⁽²⁾, kas koriģēta ar OV L 231, 30.6.2004., 69. lpp., jāiekļauj Līgumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma I nodaļu groza šādi:

1. Ar šādu ievilkumu papildina 1. punktu (Padomes Direktīva Nr. 70/156/EEK):

— **32004 L 0078**: Komisijas 2004. gada 29. aprīļa Direktīva 2004/78/EK (OV L 153, 30.4.2004., 100. lpp.), kas koriģēta ar OV L 231, 30.6.2004., 69. lpp."

2. Šādu tekstu pievieno 1. punkta 19. ievilkumā (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2001/56/EK):

"grozīts ar:

— **32004 L 0078**: Komisijas 2004. gada 29. aprīļa Direktīva 2004/78/EK (OV L 153, 30.4.2004., 100. lpp.), kas koriģēta ar OV L 231, 30.6.2004., 69. lpp."

⁽¹⁾ OV L 133, 26.5.2005., 3. lpp.

⁽²⁾ OV L 153, 30.4.2004., 100. lpp.

2. pants

Direktīvas Nr. 2004/78/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 9. februārī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 8. februārī.

EEZ Apvienotās komitejas vārdā -
Priekšsēdētājs
Richard WRIGHT

(*) Konstitucionālas prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 4/2005

(2005. gada 8. februāris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertificēšana)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā — "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2004. gada 3. decembra Lēmumu Nr. 162/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 11. februāra Direktīva 2004/11/EK, ar ko groza Padomes Direktīvu 92/24/EEK par ātruma ierobežošanas ierīcēm vai līdzīgām uzstādītām ātruma ierobežošanas sistēmām dažu kategoriju mehāniskos transportlīdzekļos ⁽²⁾, ir jāiekļauj Līgumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma I nodaļas 45.e punktam (Padomes Direktīva Nr. 92/24/EEK) pievieno šādu tekstu:

"grozīts ar:

— **32004 L 0011**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 11. februāra Direktīvu Nr. 2004/11/EK (OV L 44, 14.2.2004., 19. lpp.)."*2. pants*Direktīvas Nr. 2004/11/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.*3. pants*

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 9. februārī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir sniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

⁽¹⁾ OV L 133, 26.5.2005., 3. lpp.

⁽²⁾ OV L 44, 14.2.2004., 19. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 8. februārī.

EEZ Apvienotās komitejas vārdā —
Priekšsēdētājs
Richard WRIGHT

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 5/2005

(2005. gada 8. februāris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertificēšana)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā — "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2004. gada 3. decembra Lēmumu Nr. 162/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Komisijas 2004. gada 5. jūlija Direktīva 2004/86/EK, ar ko, nolūkā sekot tehnikas progresam, groza Padomes Direktīvu 93/93/EEK par divu vai trīs riteņu motorizēto transporta līdzekļu masu un izmēriem ⁽²⁾, ir jāiekļauj Līgumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma I nodaļas 45.p punktā (Padomes Direktīva Nr. 93/93/EEK) iekļauj šādu tekstu:

"grozīts ar:

— **32004 L 0086**: Komisijas 2004. gada 5. jūlija Direktīvu Nr. 2004/86/EK (OV L 236, 7.7.2004., 12. lpp.)."*2. pants*Direktīvas Nr. 2004/86/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.*3. pants*

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 9. februārī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

⁽¹⁾ OV L 133, 26.5.2005., 3. lpp.

⁽²⁾ OV L 236, 7.7.2004., 12. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 8. februārī.

EEZ Apvienotās komitejas vārdā —
Priekšsēdētājs
Richard WRIGHT

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 6/2005

(2005. gada 8. februāris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertificēšana)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā — "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2004. gada 3. decembra Lēmumu Nr. 163/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Komisijas 2004. gada 26. aprīļa Direktīva 2004/61/EK, ar kuru groza pielikumus Padomes Direktīvām 86/362/EEK, 86/363/EEK un 90/642/EEK attiecībā uz maksimālajiem atlieku līmeņiem konkrētiem pesticīdiem, kurus aizliegts lietot Eiropas Kopienā ⁽²⁾, ir jāiekļauj Līgumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma 38. punktā (Padomes Direktīva 86/362/EEK), 39. punktā (Padomes Direktīva 86/363/EEK) un 54. punktā (Padomes Direktīva 90/642/EEK) pievieno šādu ievilkumu:

“— **32004 L 0061**: Komisijas 2004. gada 29. aprīļa Direktīva Nr. 2004/61/EK (OV L 127, 29.4.2004., 81. lpp.)”

2. pants

Direktīvas Nr. 2004/61/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 9. februārī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

(¹) OV L 133, 26.5.2005., 5. lpp.

(²) OV L 127, 29.4.2004., 81. lpp.

(*) Konstitucionālas prasības nav norādītas.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 8. februārī.

EEZ Apvienotās komitejas vārdā —
Priekšsēdētājs
Richard WRIGHT

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 7/2005

(2005. gada 8. februāris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertificēšana)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā — "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2004. gada 29. oktobra Lēmumu Nr. 146/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. jūlija Direktīva 2003/65/EK, ar ko groza Padomes Direktīvu 86/609/EEK par dalībvalstu normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz to dzīvnieku aizsardzību, kurus izmanto izmēģinājumiem un citiem zinātniskiem mērķiem ⁽²⁾, ir jāiekļauj Līgumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma XIII nodaļas 7. punktu (Padomes Direktīva 86/609/EEK) papildina ar šādu tekstu:

"grozīts ar:

- **32003 L 0065**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. jūlija Direktīvu Nr. 2003/65/EK (OV L 230, 16.9.2003., 32. lpp.)."

*2. pants*Direktīvas 2003/65/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.*3. pants*

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 9. februārī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

(¹) OV L 102; 21; 4;2005., 17. lpp.

(²) OV L 230, 16.9.2003., 32. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 8. februārī.

EEZ Apvienotās komitejas vārdā —
Priekšsēdētājs
Richard WRIGHT

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 8/2005

(2005. gada 8. februāris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertificēšana)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā — "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā

- (1) Līguma II pielikums tika grozīts ar Nolīgumu par Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas dalību Eiropas Ekonomikas zonā, kas tika parakstīts 2003. gada 14. oktobrī Luksemburgā ⁽¹⁾.
- (2) Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 13. oktobra Regula (EK) Nr. 2003/2003 par mēslošanas līdzekļiem ⁽²⁾ ir jāiekļauj Līgumā.
- (3) Ar Regulu (EK) Nr. 2003/2003 atceļ Padomes Direktīvu 76/116/EEK ⁽³⁾, Komisijas Direktīvu 77/535/EEK ⁽⁴⁾, Padomes Direktīvu 80/876/EEK ⁽⁵⁾ un Komisijas Direktīvu 87/94/EEK ⁽⁶⁾.
- (4) Pārējie Kopienas tiesību akti, kas minēti Līguma II pielikuma XIV nodaļā (Mēslošanas līdzekļi) (Padomes Direktīva 89/284/EEK, Komisijas Direktīva 89/519/EEK un Padomes Direktīva 89/530/EEK), ir zaudējuši spēku.
- (5) Attiecīgi visa Līguma II pielikuma XIV nodaļa ir jāaizstāj ar atsauci uz Regulu (EK) Nr. 2003/2003,

⁽¹⁾ OV L 130, 29.4.2004., 3. lpp.

⁽²⁾ OV L 304, 21.11.2003., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 24, 30.1.1976., 21. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 213, 22.8.1977., 1. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 250, 23.9.1980., 7. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 63, 9.3.1988., 16. lpp.

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma XIV nodaļas (Mēslošanas līdzekļi) tekstu aizstāj ar šādu tekstu:

“1. **32003 R 2003**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 13. oktobra Regula (EK) Nr. 2003/2003 par mēslošanas līdzekļiem (OV L 304, 21.11.2003., 1. lpp.).

Šā līguma mērķiem minētās regulas noteikumos veic šādus pielāgojumus:

- a) EBTA valstis var brīvi ierobežot pieeju savam tirgum saskaņā ar to savu tiesību aktu prasībām, kas ir spēkā dienā, kad stājas spēkā šis Līgums, attiecībā uz kadmiju mēslošanas līdzekļos. Līgumslēdzējas puses kopīgi pārskata situāciju 2009. gadā.
- b) Līguma I pielikuma A.2 ierakstā Nr. 1 6. ailes trešās daļas teksts iekavās papildināts ar:

“Islande, Lihtenšteina, Norvēģija.”

- c) Līguma I pielikuma B.1.1., B.2.1. un B.4 5. ailes 3. punkta otrās daļas pirmā ievilkuma pēc (6.b) tekstu iekavās papildina ar:

“Islande, Lihtenšteina, Norvēģija”.

2. pants

Regulas (EK) Nr. 2003/2003 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 9. februārī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 8. februārī.

EEZ Apvienotās komitejas vārdā
Priekšsēdētājs
Richard WRIGHT

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 9/2005

(2005. gada 8. februāris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk - "līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar Nolīgumu par Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Ungārijas Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas dalību Eiropas Ekonomikas zonā, kas parakstīts 2003. gada 14. oktobrī Luksemburgā ⁽¹⁾.
- (2) Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 3. marta Direktīva 2003/17/EK, ar ko groza Direktīvu 98/70/EK, kas attiecas uz benzīna un dīzeļdegvielas kvalitāti ⁽²⁾, jāiekļauj līgumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma XVII nodaļas 6.a punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 98/70/EK) pievieno šādu tekstu:

“— **32003 L 0017**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 3. marta Direktīva 2003/17/EK (OV L 76, 22.3.2003., 10. lpp).”

Piemērojot šo līgumu minētās direktīvas noteikumos lasa ar šādiem pielāgojumiem.

- a) 2. panta 4. punktā (attālākie reģioni) aiz vārda “departamentiem” ievieto vārdus “Islandi attiecībā uz visu tās teritoriju”.
- b) 6. panta 1. punktā vārdus “ar Līguma 95. panta 10. punktu” aizvieto ar atsauci “ar Līguma 75. pantu”.

⁽¹⁾ OV L 130, 29.4.2004., 3. lpp.

⁽²⁾ OV L 76, 22.3.2003., 10. lpp.

2. pants

Direktīvas 2003/17/EK teksti islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentiski.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 9. februārī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ papildinājumā.

Briselē, 2005. gada 8. februārī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā
Priekšsēdētājs
Richard. WRIGHT

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 10/2005

(2005. gada 8. februāris),

ar ko groza EEZ līguma VI pielikumu (Sociālais nodrošinājums)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā - "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā

- (1) Līguma VI pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2004. gada 3. decembra Lēmumu Nr. 169/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Komisijas 2003. gada 17. oktobra Regula (EK) Nr. 1851/2003, ar ko groza Padomes Regulu (EEK) Nr. 574/72, ar kuru nosaka īstenošanas procedūru Regulai (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma shēmu piemērošanu darbiniekiem, pašnodarbinātām personām un viņu ģimenes locekļiem, kas pārvietojas Kopienā ⁽²⁾, jāiekļauj Līgumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma VI pielikuma 2. punktu (Padomes Regula (EEK) Nr. 574/72) groza šādi:

1. Pievieno šādu ievilkumu:

— **32003 R 1851**: Komisijas 2003. gada 17. oktobra Regula (EK) Nr. 1851/2003 (OV L 271, 22.10.2003., 3. lpp.)."

2. Ar šādu tekstu aizstāj b) pielāgojuma virsrakstu:

"Šādus grozījumus izdara 2. pielikumā:";

⁽¹⁾ OV L 133, 26.5.2005., 17. lpp..

⁽²⁾ OV L 271, 22.10.2003., 3. lpp..

3. Pirms virsraksta "ZA. ISLANDE" b) pielāgojumā pievieno šādu tekstu:

"(A) Iedaļu "D. VĀCIJA" groza šādi:

1. Šādi groza 2. punkta a) apakšpunkta i) daļu:

(i) pirmā ievilkuma tekstu groza šādi:

"— ja attiecīgā persona pastāvīgi dzīvo Islandē vai Nīderlandē vai ir Islandes vai Nīderlandes pilsonis, kas pastāvīgi dzīvo valstī, kas nav līgumslēdzēja puse:

Landesversicherungsanstalt Westfalen (Vestfālenes Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Minstere."

(ii) piektā ievilkuma tekstu aizstāj ar šādu tekstu:

"— ja attiecīgā persona pastāvīgi dzīvo Dānijā, Somijā, Norvēģijā vai Zviedrijā vai ir Dānijas, Somijas, Norvēģijas vai Zviedrijas pilsonis, kas pastāvīgi dzīvo valstī, kas nav līgumslēdzēja puse:

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Šlēsvigas-Holšteinas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Lībeka."

(iii) septītā ievilkuma tekstu aizstāj ar šādu tekstu:

"— ja attiecīgā persona pastāvīgi dzīvo Grieķijā vai Lihtenšteinā vai ir Grieķijas vai Lihtenšteinas pilsonis, kas pastāvīgi dzīvo valstī, kas nav līgumslēdzēja puse:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Bādenes-Virtenbergas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Karlsrūe."

2. Šādi groza 2. punkta b) apakšpunkta i) daļu:

(i) pirmā ievilkuma tekstu aizstāj ar šādu tekstu:

"— ja pēdējā iemaksa saskaņā ar citas Līgumslēdzēja puses tiesību aktiem tika veikta pensiju apdrošināšanas iestādē Islandē vai Nīderlandē:

Landesversicherungsanstalt Westfalen (Vestfālenes Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Minstere."

(ii) piektā ievilkuma tekstu aizstāj ar šādu tekstu:

"— ja pēdējā iemaksa saskaņā ar citas Līgumslēdzēja puses tiesību aktiem tika veikta pensiju apdrošināšanas iestādē Dānijā, Somijā, Norvēģijā vai Zviedrijā:

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Šlēsvigas-Holšteinas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Lībeka."

(iii) septītā ievilkuma tekstu aizstāj ar šādu tekstu:

“— ja pēdējā iemaksa saskaņā ar citas Līgumslēdzēja puses tiesību aktiem tika veikta pensiju apdrošināšanas iestādē Grieķijā vai Lihtenšteinā:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Bādenes-Virtenbergas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Karlsrūe.”

(B) Līguma 2. pielikuma beigās pievieno šādu tekstu:”;

4. c) Ar šādu tekstu aizstāj pielāgojuma virsrakstu:

“Šādus grozījumus izdara 3. pielikumā.”;

5. Pirms virsraksta “ZA. ISLANDE” c) pielāgojumā pievieno šādu tekstu:

“(A) Iedaļu “D. VĀCIJA” groza šādi:

1. Ar šādu tekstu aizstāj 3. punkta a) apakšpunkta v) daļu:

“norēķini ar Islandi un Nīderlandi:

Landesversicherungsanstalt Westfalen (Vestfālenes Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Mīnstere.”

2. Ar šādu tekstu aizstāj 3. punkta a) apakšpunkta vi) daļu:

“norēķini ar Dāniju, Somiju, Norvēģiju un Zviedriju:

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Šlēsvīgas-Holšteinas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Lībeka.”

3. Ar šādu tekstu aizstāj 3. punkta a) apakšpunkta viii) daļu:

“norēķini ar Grieķiju un Lihtenšteinu:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Bādenes-Virtenbergas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Karlsrūe.”

(B) Līguma 3. pielikuma beigās pievieno šādu tekstu:”;

6. Ar šādu tekstu aizstāj d) pielāgojuma virsrakstu:

“Šādus grozījumus izdara 4. pielikumā.”;

7. Šādu tekstu iekļauj pirms ieraksta attiecībā uz Lihtenšteinu:

“(A) Iedaļu “D. VĀCIJA” groza šādi:

1. Ar šādu tekstu aizstāj 3. punkta b) apakšpunkta ii) daļu:

“norēķini ar Dāniju, Somiju, Norvēģiju un Zviedriju:

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Šlēsvigas-Holšteinas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Lībeka.”

2. Ar šādu tekstu aizstāj 3. punkta b) apakšpunkta iv) daļu:

“norēķini ar Grieķiju un Lihtenšteinu:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Bādenes-Virtenbergas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Karlsrūe.”

3. Ar šādu tekstu aizstāj 3. punkta b) apakšpunkta vii) daļu:

“norēķini ar Islandi un Nīderlandi:

Landesversicherungsanstalt Westfalen (Vestfālenes Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Mīnstere.”

(B) Ar šādu tekstu papildina sadaļu “R. AUSTRIJA”:

2. pants

Regulas (EK) Nr. 1851/2003 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 9. februārī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir sniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 8. februārī.

EEZ Apvienotās komitejas vārdā —
Priekšsēdētājs
Richard. WRIGHT

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 11/2005

(2005. gada 8. februāris),

ar ko groza EEZ līguma VI pielikumu (Sociālais nodrošinājums)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā — "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā

- (1) Līguma VI pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2004. gada 3. decembra Lēmumu Nr. 169/2004 ⁽¹⁾.
- (2) 2004. gada 23. marta Lēmums Nr. 197 par pārejas periodiem veselības apdrošināšanas kartes ieviešanai saskaņā ar Lēmuma Nr. 191 5. pantu ⁽²⁾ jāiekļauj Līgumā.
- (3) 2004. gada 23. marta Lēmums Nr. 198 par veidlapu paraugu, kas nepieciešamas Padomes Regulu (EEK) Nr. 1408/71 un (EEK) Nr. 574/72 piemērošanai, aizstāšanu un anulēšanu (E 110, E 111, E 111 B, E 113, E 114, E 119, E 128 un E 128 B) ⁽³⁾ jāiekļauj Līgumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. Pants

Līguma VI pielikumā aiz 3.72. punkta (Lēmums Nr. 196) iekļauj šādus punktus:

"3.73. **32004 D 0777**: 2004. gada 23. marta Lēmums Nr. 197 par pārejas periodiem veselības apdrošināšanas kartes ieviešanai saskaņā ar Lēmuma Nr. 191 5. pantu (OV L 343, 19.11.2004., 28. lpp.).

3.74. **32004 D 0526**: 2004. gada 23. marta Lēmums Nr. 198 par veidlapu paraugu, kas nepieciešamas Padomes Regulu (EEK) Nr. 1408/71 un (EEK) Nr. 574/72 piemērošanai, aizstāšanu un anulēšanu (E 110, E 111, E 111 B, E 113, E 114, E 119, E 128 un E 128 B) (OV L 259, 5.8.2004., 1. lpp.)."

2. Pants

Lēmuma Nr. 197 un Nr. 198 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ pielikumā, ir autentisks.

⁽¹⁾ OV L 133, 26.5.2005., 17. lpp.

⁽²⁾ OV L 343, 19.11.2004., 28. lpp.

⁽³⁾ OV L 259, 5.8.2004., 1. lpp.

3. *Pants*

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 9. februārī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar 103. panta 1. punktu (*).

4. *Pants*

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 8. februārī.

EEZ Apvienotās komitejas vārdā —
priekšsēdētājs
Richard WRIGHT

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 12/2005

(2005. gada 8. februāris),

ar ko groza EEZ līguma IX pielikumu (Finanšu pakalpojumi)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā — "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā

- (1) Līguma IX pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2004. gada 3. decembra Lēmumu Nr. 170/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Komisijas 2004. gada 27. aprīļa Ieteikums 2004/383/EK par atvasinātu finanšu instrumentu izmantošanu pārvedamu vērtspapīru kolektīvo ieguldījumu uzņēmumiem (PVKIU) ⁽²⁾, kas koriģēts ar OV L 199, 7.6.2004., 24. lpp., jāiekļauj Līgumā.
- (3) Komisijas 2004. gada 27. aprīļa Ieteikums 2004/384/EK par vienkāršota prospekta saturu kā noteikts Padomes Direktīvas 85/611/EEK I pielikuma C sarakstā ⁽³⁾, kas koriģēts ar OV L 199, 7.6.2004., 30. lpp., jāiekļauj Līgumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma IX pielikumā aiz 39. punkta (Komisijas Ieteikums 2000/408/EK) iekļauj šādus punktus:

- "40. **32004 H 0383**: Komisijas 2004. gada 27. aprīļa Ieteikums 2004/383/EK par atvasinātu finanšu instrumentu izmantošanu pārvedamu vērtspapīru kolektīvo ieguldījumu uzņēmumiem (PVKIU) (OV L 144, 30.4.2004., 33. lpp.), kas koriģēts ar OV L 199, 7.6.2004., 24. lpp.
41. **32004 H 0384**: Komisijas 2004. gada 27. aprīļa Ieteikums 2004/384/EK par vienkāršota prospekta saturu kā noteikts Padomes Direktīvas 85/611/EEK I pielikuma C sarakstā, (OV L 144, 30.4.2004., 42. lpp.), kas koriģēts ar OV L 199, 7.6.2004., 30. lpp."

⁽¹⁾ OV L 133, 26.5.2005, 19. lpp.

⁽²⁾ OV L 144, 30.4.2004., 33. lpp.

⁽³⁾ OV L 144, 30.4.2004., 42. lpp.

2. pants

Ieteikuma 2004/383/EK, kas koriģēts ar OV L 199, 7.6.2004., 24. lpp., un Ieteikuma 2004/384/EK, kas koriģēts ar OV L 199, 7.6.2004., 30. lpp., teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas publicēts *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 9. februārī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir sniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briseļē, 2005. gada 8. februārī.

EEZ Apvienotās komitejas vārdā —
Priekšsēdētājs
Richard WRIGHT

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 13/2005

(2005. gada 8. februāris),

ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā — “Līgums”, un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā

- (1) Līguma XIII pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2004. gada 9. decembra Lēmumu Nr. 179/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Komisijas 2004. gada 29. aprīļa Lēmums 2004/446/EK, ar ko nosaka trokšņa, kravas vagonu un telemātikas lietojumu pamatparametrus kravu tehnisko specifikāciju savstarpējai izmantojamībai, kā minēts Direktīvā 2001/16/EK ⁽²⁾, kas koriģēts ar OV L 193, 1.6.2004., 1. lpp., jāiekļauj Līgumā.
- (3) Komisijas 2004. gada 29. aprīļa Lēmums 2004/447/EK, ar ko groza 2002. gada 30. maija Lēmuma 2002/731/EK A pielikumu un nosaka galvenos tehniskos datus A klases sistēmas (ERTMS) vadības, kontroles un signalizācijas apakšsistēmai Eiropas parasto dzelzceļu sistēmā, kas minēta Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2001/16/EK ⁽³⁾, kas koriģēts ar OV L 193, 1.6.2004., 53. lpp., jāiekļauj Līgumā.

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XIII pielikumu groza šādi:

1. Pēc 37.d punkta iekļauj šādu punktu (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2001/16/EK):

“37.e **32004 D 0446**: Komisijas 2004. gada 29. aprīļa Lēmums 2004/446/EK, ar ko nosaka trokšņa, kravas vagonu un telemātikas lietojumu pamatparametrus kravu tehnisko specifikāciju savstarpējai izmantojamībai, kā minēts Direktīvā 2001/16/EK (OV L 155, 30.4.2004., 1. lpp.), kas koriģēts ar OV L 193, 1.6.2004., 1. lpp.”

⁽¹⁾ OV L 133, 26.5.2005, 37. lpp.

⁽²⁾ OV L 155, 30.4.2004., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 155, 30.4.2004., 65. lpp.

2. Punktā 37.ab (Komisijas Lēmums 2002/731/EK) iekļauj šādu tekstu:

„kas grozīts ar:

— **32004 D 0447**: Komisijas 2004. gada 29. aprīļa Lēmums 2004/447/EK (OV L 155, 30.4.2004., 65. lpp.), kas koriģēts ar OV L 193, 1.6.2004., 53. lpp.”

3. Šādu punktu iekļauj aiz 37.e punkta (Komisijas Lēmums 2004/446/EK):

“37.f **32004 D 0447**: Komisijas 2004. gada 29. aprīļa Lēmums 2004/447/EK, ar ko groza 2002. gada 30. maija Lēmuma 2002/731/EK A pielikumu un nosaka galvenos tehniskos datus A klases sistēmas (ERTMS) vadības, kontroles un signalizācijas apakšsistēmai Eiropas parasto dzelzceļu sistēmā, kas minēta Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2001/16/EK (OV L 155, 30.4.2004., 65. lpp.), kas koriģēts ar OV L 193, 1.6.2004., 53. lpp.”

2. pants

Lēmuma 2004/446/EK, kas koriģēts ar OV L 193, 1.6.2004., 1. lpp., un Lēmuma 2004/447/EK, kas koriģēts ar OV L 193, 1.6.2004., 53. lpp., teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas publicēts *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 9. februārī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 8. februārī.

EEZ Apvienotās komitejas vārdā —

Priekšsēdētājs

Richard WRIGHT

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 14/2005

(2005. gada 8. februāris),

ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā — “Līgums”, un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā

- (1) Līguma XIII pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2004. gada 9. decembra Lēmumu Nr. 179/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Regula (EK) Nr. 725/2004 par kuģu un ostas iekārtu drošības pastiprināšanu ⁽²⁾, jāiekļauj Līgumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XIII pielikumā aiz 56.ba punkta (Komisijas Direktīva 96/40/EK) iekļauj šādu punktu:

“56.bb **32004 R 0725**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Regula (EK) Nr. 725/2004 par kuģu un ostas iekārtu drošības pastiprināšanu (OV L 129, 29.4.2004., 6. lpp).”

2. pants

Regulas (EK) Nr. 725/2004 teksts islandiešu un norvēģu valodā, ko publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 9. februārī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir sniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

⁽¹⁾ OV L 133, 26.5.2005., 37. lpp.

⁽²⁾ OV L 129, 29.4.2004., 6. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības ir norādītas.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 8. februārī.

EEZ Apvienotās komitejas vārdā —
Priekšsēdētājs
Richard WRIGHT

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS**Nr. 15/2005****(2005. gada 8. februāris),****ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)**

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā — "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā

- (1) Līguma XIII pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2004. gada 9. decembra Lēmumu Nr. 179/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 15. jūlija Regula (EK) Nr. 1592/2002 par kopīgiem noteikumiem civilās aviācijas jomā un par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras izveidi ⁽²⁾ ar Apvienotās komitejas 2004. gada 9. decembra Lēmumu Nr. 179/2004 un pielāgojumiem tika iekļauta pašreizējā Līgumā.
- (3) Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. jūlija Regula (EK) Nr. 1643/2003, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1592/2002 par kopīgiem noteikumiem civilās aviācijas jomā un par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras izveidi ⁽³⁾, jāiekļauj Līgumā.
- (4) Komisijas 2003. gada 24. septembra Regula (EK) Nr. 1701/2003, ar ko pielāgo 6. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1592/2002 par kopīgiem noteikumiem civilās aviācijas jomā un par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras izveidi ⁽⁴⁾, jāiekļauj Līgumā.
- (5) Komisijas 2004. gada 22. janvāra Regula (EK) Nr. 104/2004, ar ko paredz noteikumus par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras Apelācijas padomes izveidošanu un sastāvu ⁽⁵⁾, jāiekļauj Līgumā,

⁽¹⁾ OV L 133, 26.5.2005, 37. lpp.

⁽²⁾ OV L 240, 7.9.2002., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 245, 29.9.2003., 7. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 243, 27.9.2003., 5. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 16, 23.1.2004., 20. lpp.

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XIII pielikumu groza šādi:

1. Šādu tekstu iekļauj 66.n punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1592/2002):
“, kas grozīts ar:
 - **32003 R 1643**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. jūlija Regula (EK) Nr. 1643/2003 (OV L 245, 29.9.2003., 7. lpp.),
 - **32003 R 1701**: Komisijas 2003. gada 24. septembra Regula (EK) Nr. 1701/2003 (OV L 243, 27.9.2003., 5. lpp).”
2. Aiz 66.n punkta (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1592/2002) iekļauj šādu punktu:
“66.o **32004 R 0104**: Komisijas 2004. gada 22. janvāra Regula (EK) Nr. 104/2004, ar ko paredz noteikumus par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras Apelācijas padomes izveidošanu un sastāvu (OV L 16, 23.1.2004., 20. lpp).”

2. pants

Regulas (EK) Nr. 1643/2003, Nr. 1701/2003 un Nr. 104/2004 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 9. februārī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*), vai vēlākais EEZ Apvienotās komitejas 2004. gada 9. decembra Lēmuma Nr. 179/2004 spēkā stāšanās dienā.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 8. februārī.

EEZ Apvienotās komitejas vārdā —
priekšsēdētājs
Richard WRIGHT

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 16/2005

(2005. gada 8. februāris),

ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā — "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā

- (1) Līguma XIII pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2004. gada 9. decembra Lēmumu Nr. 179/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 15. jūlija Regula Nr. 1592/2002 par kopīgiem noteikumiem civilās aviācijas jomā un par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras izveidi ⁽²⁾ ar Apvienotās komitejas 2004. gada 9. decembra Lēmumu Nr. 179/2004 un pielāgojumiem tika iekļauta pašreizējā Līgumā.
- (3) Komisijas 2003. gada 24. septembra Regula (EK) Nr. 1702/2003, ar ko paredz īstenošanas noteikumus par sertifikāciju attiecībā uz gaisa kuģu un ar tiem saistīto ražojumu, daļu un ierīču lidojumderīgumu un atbilstību vides aizsardzības prasībām, kā arī projektēšanas un ražošanas organizāciju sertifikāciju ⁽³⁾, jāiekļauj Līgumā.
- (4) Komisijas 2003. gada 20. novembra Regula (EK) Nr. 2042/2003 par gaisa kuģu un aeronavigācijas ražojumu, daļu un ierīču pastāvīgu lidotspēju un šo uzdevumu izpildē iesaistīto organizāciju un personāla apstiprināšanu ⁽⁴⁾ jāiekļauj Līgumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XIII pielikumā aiz 66.o punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 104/2004) iekļauj šādus punktus:

"66.p **32003 R 1702**: Komisijas 2003. gada 24. septembra Regula (EK) Nr. 1702/2003, ar ko paredz īstenošanas noteikumus par sertifikāciju attiecībā uz gaisa kuģu un ar tiem saistīto ražojumu, daļu un ierīču lidojumderīgumu un atbilstību vides aizsardzības prasībām, kā arī projektēšanas un ražošanas organizāciju sertifikāciju (OV L 243, 27.9.2003., 6. lpp.).

⁽¹⁾ OV L 133, 26.5.2005., 37. lpp.

⁽²⁾ OV L 240, 7.9.2002., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 243, 27.9.2003., 6. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 315, 28.11.2003., 1. lpp.

66.q **32003 R 2042**: Komisijas 2003. gada 20. novembra Regula (EK) Nr. 2042/2003 par gaisa kuģu un aeronavigācijas ražojumu, daļu un ierīču lidojumderīguma uzturēšanu un šo uzdevumu izpildē iesaistīto organizāciju un personāla apstiprināšanu (OV L 315, 28.11.2003., 1. lpp.).”

2. pants

Regulas (EK) Nr. 1702/2003 un Nr. 2042/2003 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 9. februārī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*), vai vēlākais EEZ Apvienotās komitejas 2004. gada 9. decembra Lēmuma Nr. 179/2004 spēkā stāšanās dienā.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 8. februārī.

EEZ Apvienotās komitejas vārdā —
Priekšsēdētājs
Richard WRIGHT

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 17/2005

(2005. gada 8. februāris),

ar ko groza EEZ līguma XIV pielikumu (Konkurence)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā — "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā

- (1) Līguma XIV pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2004. gada 24. septembra Lēmumu Nr. 130/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Komisijas 2004. gada 12. marta Regula (EK) Nr. 463/2004, kas groza Regulu (EK) Nr. 823/2000 par Līguma 81. panta 3. punkta piemērošanu dažiem laineru kuģniecības uzņēmumu līgumu, lēmumu un saskaņotas darbības paveidiem (konsorcijiem) ⁽²⁾, jāiekļauj Līgumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Šādi groza Līguma XIV pielikuma 11.c punktu (Komisijas Regula (EK) Nr. 823/2000):

1. Pievieno šādu ievilkumu:

— **32004 R 0463**: Komisijas 2004. gada 12. marta Regula (EK) Nr. 463/2004 (OV L 77, 13.3.2004., 23. lpp.)."

2. Ar šādu tekstu aizstāj b) līdz g) pielāgojumus:

"b) 12. panta 1. punktā pēc vārdiem "saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1/2003 29. panta" pievieno šādu tekstu: "vai noteikumu Līguma starp EBTA valstīm par uzraudzības iestādes un Eiropas Kopienas Tiesas izveidošanu 4. protokola I daļas II nodaļas 29. panta 1. punktā."

- c) 13. panta 2. punktā vārdus "no 2004. gada 1. maija" svīturo."

⁽¹⁾ OV L 64, 10.3.2005., 57. lpp.

⁽²⁾ OV L 77, 13.3.2004., 23. lpp.

2. pants

Regulas (EK) Nr. 463/2004 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 9. februārī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*), vai EEZ Apvienotās komitejas 2004. gada 24. septembra Lēmuma Nr. 130/2004 spēkā stāšanās dienā, atkarībā no tā, kura diena ir vēlāk.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briseļē, 2005. gada 8. februārī.

EEZ Apvienotās komitejas vārdā —
Priekšsēdētājs
Richard WRIGHT

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 18/2005

(2005. gada 8. februāris),

ar ko groza EEZ līguma XX pielikumu (Vide)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā — "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā

- (1) Līguma XX pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2004. gada 3. decembra Lēmumu Nr. 173/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Komisijas 2004. gada 6. aprīļa Lēmums 2004/669/EK, ar ko nosaka pārskatītus ekoloģiskos kritērijus Kopienas ekomarķējuma piešķiršanai ledusskapjiem un groza Lēmumu 2000/40/EK ⁽²⁾, jāiekļauj Līgumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XX pielikumu groza šādi:

1. Šādu ievilkumu pievieno 2.el punktam (Komisijas Lēmums 2000/40/EK):

“— **32004 D 0669**: Komisijas 2004. gada 6. aprīļa Lēmums 2004/669/EK (OV L 306, 2.10.2004., 16. lpp).”

2. Šādu punktu iekļauj aiz 2.ex punkta (Komisijas Lēmums 2003/287/EK):

“2.ey **32004 D 0669**: Komisijas 2004. gada 6. aprīļa Lēmums 2004/669/EK, ar ko nosaka pārskatītus ekoloģiskos kritērijus Kopienas ekomarķējuma piešķiršanai ledusskapjiem un groza Lēmumu 2000/40/EK, (OV L 306, 2.10.2004., 16. lpp).”

2. pants

Lēmuma 2004/669/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.

⁽¹⁾ OV L 133, 26.5.2005, 25. lpp.

⁽²⁾ OV L 306, 2.10.2004., 16. lpp.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 9. februārī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir sniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 8. februārī.

EEZ Apvienotās komitejas vārdā —
Priekšsēdētājs
Richard WRIGHT

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 19/2004

(2005. gada 8. februāris),

ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar kuru pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā - "līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) līguma XXI pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2004. gada 3. decembra Lēmumu Nr. 175/2004 ⁽¹⁾;
- (2) ir jāiestrādā līgumā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 16. jūnija Regula (EK) Nr. 1267/2003, ar ko Padomes Regulu (EK) Nr. 2223/96 groza attiecībā uz nacionālo kontu galveno rādītāju nosūtīšanas termiņu, atkāpēm saistībā ar nacionālo kontu galveno rādītāju nosūtīšanu un nodarbinātības datu nosūtīšanu nostrādāto stundu izteiksmē ⁽²⁾;
- (3) ir jāiestrādā līgumā Padomes 2003. gada 15. jūlija Regula (EK, Euratom) Nr. 1287/2003 par to, kā saskaņot nacionālo kopienākumu tirgus cenās (NKI regula) ⁽³⁾;
- (4) ir jāiestrādā līgumā Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 1608/2003/EK (2003. gada 22. jūlijs), par Kopienas zinātnes un tehnoloģijas statistikas izstrādāšanu un pilnveidošanu ⁽⁴⁾;
- (5) šis lēmums neattiecas uz Lihtenšteinu,

IR PIENĒMUSI ŠĀDU LĒMUMU.

1. pants

Līguma XXI pielikumu groza šādi.

1. Līguma XXI pielikuma 19.d punktu (Padomes Regula (EK) Nr. 2223/96) papildina ar šādu ievilkumu:

— **32003 R 1267**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 16. jūnija Regula (EK) Nr. 1267/2003 (OV L 180, 18.7.2003. 1. lpp.).

⁽¹⁾ OV L 133, 26.5.2005., 29. lpp.

⁽²⁾ OV L 180, 18.7.2003., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 181, 19.7.2003., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 230, 16.9.2003., 1. lpp.

Regulas noteikumus šā līguma vajadzībām pielāgo šādi:

Šī regula neattiecas uz Lihtenšteinu.”

2. Aiz 19.o punkta (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 501/2004) iekļauj šādu punktu:

“19.p **32003 R 1287**: Padomes Regula (EK, Euratom) Nr. 1287/2003 (2003. gada 15. jūlijs) par to, kā saskaņot nacionālo kopienākumu tirgus cenās (NKI regula) (OV L 181, 19.7.2003. 1. lpp.).

Regulas noteikumus šā līguma vajadzībām pielāgo šādi:

Šī regula neattiecas uz Lihtenšteinu.”

3. Aiz 28. punkta (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 808/2004) iekļauj šādu punktu:

“STATISTIKA PAR ZINĀTNI UN TEHNOLOĢIJU

29. **32003 D 1608**: Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 1608/2003/EK (2003. gada 22. jūlijs), par Kopienas zinātnes un tehnoloģijas statistikas izstrādāšanu un pilnveidošanu (OV L 230, 16.9.2003. 1. lpp.).

Lēmuma noteikumus šā līguma vajadzībām pielāgo šādi:

Šis lēmums neattiecas uz Lihtenšteinu.”

2. pants

Regulas (EK) Nr. 1267/2003, Regulas (EK, Euratom) Nr. 1287/2003 un Lēmuma Nr. 1608/2003/EK teksti islandiešu un norvēģu valodās, ko publicēs *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentiski.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 9. februārī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai (*) ir sniegti visi paziņojumi saskaņā ar 103. panta 1. punktu.

(*) Konstitucionālas prasības nav norādītas.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 8. februārī.

EEZ Apvienotās komitejas vārdā —
Priekšsēdētājs
Richard WRIGHT

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 20/2005

(2005. gada 8. februāris),

ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā — "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā

- (1) Līguma XXI pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2004. gada 3. decembra Lēmumu Nr. 175/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Komisijas 2004. gada 6. aprīļa Regula (EK) Nr. 642/2004 par precizitātes prasībām datiem, kuri savākti saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1172/98 par statistikas pārskatiem, kas attiecas uz kravu pārvadājumiem ar autotransportu ⁽²⁾, jāiekļauj Līgumā.
- (3) Komisijas 2004. gada 22. aprīļa Regula (EK) Nr. 753/2004, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu Nr. 1608/2003/EK par zinātnes un tehnoloģijas statistiku ⁽³⁾, jāiekļauj Līgumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. Pants

Līguma XXI pielikumu groza šādi:

1. Pēc 7.f punkta (Padomes Regula (EK) Nr. 1172/98) pievieno šādu punktu:

"7.f.a **32004 R 0642**: Komisijas 2004. gada 6. aprīļa Regula (EK) Nr. 642/2004 par precizitātes prasībām datiem, kuri savākti saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1172/98 par statistikas pārskatiem, kas attiecas uz kravu pārvadājumiem ar autotransportu (OV L 102, 7.4.2004., 26. lpp.).

Regulas noteikumus šā līguma vajadzībām pielāgo šādi:

Šī regula neattiecas uz Islandi."

⁽¹⁾ OV L 133, 26.5.2005., 29. lpp.

⁽²⁾ OV L 102, 7.4.2004., 26. lpp.

⁽³⁾ OV L 118, 23.4.2004., 23. lpp.

2. Pēc 29. punkta (Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 1608/2003/EK) pievieno šādu punktu:
- “30. **32004 R 0753**: Komisijas 2004. gada 22. aprīļa Regula (EK) Nr. 753/2004, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu Nr. 1608/2003/EK par zinātnes un tehnoloģijas statistiku (OV L 118, 23.4.2004., 23. lpp.)”

2. *Pants*

Regulas (EK) Nr. 642/2004 teksts norvēģu valodā un Regulas (EK) Nr. 753/2004 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.

3. *Pants*

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 9. februārī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. *Pants*

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Brisele, 2005. gada 8. februārī.

EEZ Apvienotās komitejas vārdā —
Priekšsēdētājs
Richard WRIGHT

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 21/2005

(2005. gada 8. februāris),

ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā — "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā

- (1) Līguma XXI pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2004. gada 3. decembra Lēmumu Nr. 175/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Padomes 2004. gada 28. jūnija Regula (EK) Nr. 1222/2004 par to, kā apkopot un sūtīt datus, kas attiecas uz valsts parādu ceturksnī ⁽²⁾, jāiekļauj Līgumā.
- (3) Šis lēmums nav jāattiecina uz Lihtenšteinu,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. Pants

Līguma XXI pielikumā aiz 19.p punkta (Padomes Regula (EK, Euratom) Nr. 1287/2003) iekļauj šādu punktu:

"19.q **32004 R 1222**: Padomes 2004. gada 28. jūnija Regula (EK) Nr. 1222/2004 par to, kā apkopot un sūtīt datus, kas attiecas uz valsts parādu ceturksnī (OV L 233, 2.7.2004., 1. lpp.).

Regulas noteikumus šā līguma vajadzībām pielāgo šādi:

Šī regula neattiecas uz Lihtenšteinu."

2. Pants

Regulas (EK) Nr. 1222/2004 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.

⁽¹⁾ OV L 133, 26.5.2005., 29. lpp.

⁽²⁾ OV L 233, 2.7.2004., 1. lpp.

3. *Pants*

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 9. februārī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. *Pants*

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 8. februārī.

EEZ Apvienotās komitejas vārdā —
Priekšsēdētājs
Richard WRIGHT

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 22/2005

(2005. gada 8. februāris),

ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā — "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā

- (1) Līguma XXI pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2004. gada 3. decembra Lēmumu Nr. 175/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Komisijas 2004. gada 13. augusta Regula (EK) Nr. 1450/2004, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu Nr. 1608/2003/EK par Kopienas jauninājumu statistikas izstrādāšanu un pilnveidošanu ⁽²⁾, jāiekļauj Līgumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XXI pielikumā aiz 30. punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 753/2004) iekļauj šādu punktu:

"31. **32004 R 1450**: Komisijas 2004. gada 13. augusta Regula (EK) Nr. 1450/2004, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu Nr. 1608/2003/EK par Kopienas jauninājumu statistikas izstrādāšanu un pilnveidošanu (OV L 267, 14.8.2004., 32. lpp)."

2. pants

Regulas (EK) Nr. 1450/2004 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 9. februārī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir sniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

(¹) OV L 133, 26.5.2005., 29. lpp.

(²) OV L 267, 14.8.2004., 32. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 8. februārī.

EEZ Apvienotās komitejas vārdā —
Priekšsēdētājs
Richard WRIGHT

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 23/2005

(2005. gada 8. februāris),

ar kuru groza EEZ līguma 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

nemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kas grozīts ar Protokolu, ar kuru pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk tekstā — "Līgums", un jo īpaši tā 86. un 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma 31. protokols tika grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2004. gada 8. jūnija Lēmumu Nr. 90/2004 ⁽¹⁾;
- (2) ir lietderīgi paplašināt Līguma pušu sadarbību, attiecinot to arī uz Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 851/2004 (2004. gada 21. aprīlis), ar ko izveido Eiropas Slimību profilakses un kontroles centru ⁽²⁾;
- (3) tādēļ būtu jāgroza Līguma 31. protokols, lai nodrošinātu šādu paplašinātu sadarbību no 2005. gada 1. janvāra,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Līguma 31. protokola 16. pantā aiz 3. punkta iekļauj šādu punktu:

- "4. a) EBTA valstis neierobežoti piedalās Eiropas Slimību profilakses un kontroles centra darbībā, turpmāk tekstā — "Centrs", kas izveidots ar šādu Kopienas tiesību aktu:
- **32004 R 0851**: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 851/2004 (2004. gada 21. aprīlis), ar ko izveido Eiropas Slimību profilakses un kontroles centru (OV L 142, 30.4.2004., 1. lpp.).
- b) EBTA valstis sniedz finansiālu ieguldījumu a) apakšpunktā minētajās darbībās saskaņā ar Līguma 82. panta 1. punkta a) apakšpunktu un 32. protokolu.
- c) EBTA valstis neierobežoti piedalās Valdes darbā, un tām Valdē ir tādas pašas tiesības un pienākumi kā ES dalībvalstīm, izņemot balsstiesības.

⁽¹⁾ OV L 349, 25.11.2004., 52. lpp.

⁽²⁾ OV L 142, 30.4.2004., 1. lpp.

- d) EBTA valstis neierobežoti piedalās Konsultatīvās padomes darbā, un tām tajā ir tādas pašas tiesības un pienākumi kā ES dalībvalstīm.
- e) EBTA valstis attiecībā uz Aģentūru un tās darbiniekiem piemēro Protokolu par Eiropas Kopienu privilēģijām un imunitāti un piemērojamos noteikumus, kas pieņemti saskaņā ar protokolu.
- f) Atkāpjoties no Eiropas Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 12. panta 2. punkta a) apakšpunkta, EBTA valstu valstspiederīgie, kam ir visas pilsoņu tiesības, var tikt nodarbināti uz līguma pamata, ko noslēdz Aģentūras direktors.
- g) Atbilstīgi 79. panta 3. punktam Līguma VII daļa (Noteikumi par iestādēm) attiecas uz šo punktu.
- h) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1049/2001 (2001. gada 30. maijs) par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem šīs regulas piemērošanas nolūkos tiek piemērota arī jebkuriem Centra dokumentiem saistībā ar EBTA valstīm.”.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc pēdējā paziņojuma iesniegšanas EEZ Apvienotajai komitejai saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

To piemēro no 2005. gada 1. janvāra.

3. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ papildinājumā.

Briselē, 2005. gada 8. februārī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā —
Priekšsēdētājs
Richard WRIGTH

(*) Konstitucionālās prasības ir norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 24/2005

(2005. gada 8. februāris),

ar ko groza EEZ Apvienotās komitejas reglamentu

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas pielāgots ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā — "Līgums" un jo īpaši tā 92. panta 3. punktu,

tā kā

- (1) EEZ Apvienotās komitejas reglaments tika pieņemts ar EEZ Apvienotās komitejas 1994. gada 8. februāra Lēmumu Nr. 1/94 ⁽¹⁾.
- (2) Atbilstoši Akta par Austrijas Republikas, Somijas Republikas un Zviedrijas Karalistes pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem līgumos, kas ir Eiropas Savienības izveides pamatā ⁽²⁾, EK tiesību aktus, kas jāiekļauj Līguma pielikumos, Eiropas Savienībā izstrādā somu un zviedru valodā, un EEZ Apvienotās komitejas lēmumus, ar ko groza Līguma pielikumus vai protokolus somu un zviedru valodā, publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā.
- (3) Līdz ar Nicas līguma spēkā stāšanos ⁽³⁾, *Eiropas Kopienu Oficiālais Vēstnesis* pārdēvēts par *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*.
- (4) Atbilstoši Nolīgumam par Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Ungārijas Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas dalību Eiropas Ekonomikas zonā ("EEZ paplašināšanās nolīgums") ⁽⁴⁾, kas tika parakstīts 2003. gada 14. oktobrī Luksemburgā, attiecīgi jāpielāgo nolīguma valodu saraksts.
- (5) EEZ paplašināšanās nolīgums vēl nav stājies spēkā, bet to piemēro pagaidām, arī šo lēmumu līdz EEZ paplašināšanās nolīguma spēkā stāšanās dienai piemēro uz laiku,

⁽¹⁾ OV L 85, 30.3.1994., 60. lpp.

⁽²⁾ OV C 241, 29.8.1994., 21. lpp., grozīts ar OV L 1, 1.1.1995., 1. lpp.

⁽³⁾ OV C 80, 10.3.2001., 26. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 130, 29.4.2004., 3. lpp.

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

1. Ar šādu tekstu aizstāj 6. panta 2. punktu:

“EK tiesību akti, kas jāiekļauj līguma pielikumos saskaņā ar līguma 102. panta 1. punktu, kuri publicēti *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ir vienlīdz autentiski čehu, dāņu, holandiešu, angļu, igauņu, somu, franču, vācu, grieķu, ungāru, itāliešu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, slovāku, slovēņu, spāņu un zviedru valodā. Tiesību aktus izstrādā islandiešu un norvēģu valodā un to autentiskumu apstiprina EEZ Apvienotā komiteja kopā ar attiecīgiem lēmumiem, kas minēti 1. punktā.”

2. Ar šādu tekstu aizstāj 11. panta 1. punktu:

“EEZ Apvienotās komitejas lēmumi, ar ko groza līguma pielikumus vai protokolus, publicē čehu, dāņu, holandiešu, angļu, igauņu, somu, franču, vācu, grieķu, ungāru, itāliešu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, slovāku, slovēņu, spāņu un zviedru valodā *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* EEZ iedaļā un islandiešu un norvēģu valodā EEZ pielikumā.”

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

3. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 8. februārī.

EEZ Apvienotās komitejas vārdā —
Priekšsēdētājs
Richard WRIGHT
